



НАУКА СОПРУЖЕСТВО ПРОГРЕСС

ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК ОБЪЕДИНЕННОГО ИНСТИТУТА ЯДЕРНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Газета выходит с ноября 1957 года ♦ № 19 (3108) ♦ Среда, 20 мая 1992 года

ОБСУЖДАЛИСЬ ПЕРВООЧЕРЕДНЫЕ ВОПРОСЫ

Как сообщалось в прошлом номере нашей газеты, 12 мая в Москве состоялась рабочая встреча дирекции Института с министром науки, высшей школы и технической политики России Б. Г. Салтыковым. Об итогах этой встречи рассказывает вице-директор ОИЯИ профессор А. Н. СИ-САКЯН:

На рабочей встрече мы обсудили повестку дня и сроки проведения внеочередного совещания Комитета Полномочных Представителей правительств государств — членов ОИЯИ. В апреле Полномочным Представителям было предложено провести засе-

дания Ученого совета, Финансового комитета и Комитета Полномочных Представителей в течение первой недели июня. Часть представителей стран ответила согласием, часть по разным причинам просила изменить сроки. В частности, представитель Польши академик А. Хрынкевич предложил сначала провести заседание Финансового комитета, а потом не менее чем через две недели — Ученый совет и КПП, чтобы финансисты смогли подготовить до КПП основные вопросы по долевым финансовому участию стран в деятельности ОИЯИ и обсудить новые принципы финансирования. Как председатель Комитета Полномочных Представителей Б. Г. Салтыков рассмотрел все поступившие ответы, и было согласо-

Окончание на 3-й стр.

ОБЪЯВЛЕН КОНКУРС

В соответствии с решениями 71-й сессии Ученого совета Объединенного института ядерных исследований (17 — 19 января 1992 г.) и Правилами процедуры выборов на должности объявлен конкурс на замещение вакантных должностей руководителей лабораторий.

В декабре текущего года истекают сроки полномочий директоров: Лаборатории ядерных проблем — профессора Ц. Вылова, Лаборатории ядерных реакций — члена-корреспондента РАН Ю. Ц. Оганесяна, Лаборатории сверхвысоких энергий — профессора И. А. Савина, а также директора Лаборатории высоких энергий академика РАН А. М. Балдина и директора Лаборатории теоретической физики члена-корреспондента РАН В. Г. Кадышевского, срок полномочий которых был продлен на год до января 1993 года.

В конце этого года заканчиваются также сроки полномочий заместителей директоров лабораторий: Лаборатории высоких энергий — И. Б. Иссинского, Б. Кюна; Лаборатории вычислительной техники и автоматизации — Н. Ангелова, И. В. Пузынина; Лаборатории ядерных проблем — Л. М. Онищенко, М. Г. Саложникова, Н. А. Русаковича; Лаборатории сверхвысоких энергий — И. А. Голутвина; Лаборатории ядерных реакций — Ю. Э. Пенионкевича, В. Д. Шестакова.

Срок подачи документов на конкурс на замещение вакантных должностей — до 20 ноября 1992 г. Справки по тел.: 65.940.

ВЧЕРА утром мэрию пикетировали члены профсоюзного (забастовочного) комитета ДМЗ и присоединившиеся к ним представители трудовых коллективов предприятий города. Один из лозунгов: «За равнодушные к нуждам трудовых коллективов города мэрию — в отставку!». Одно из основных требований пикетчиков — улучшение снабжения города продуктами. Президиум ОМК профсоюза в ОИЯИ передал в мэрию обращение, в котором поддерживает требования профкома ДМЗ.

СЕГОДНЯ в Доме международных совещаний проходит совещание по исследованию биологических и липидных мембран амфилов с помощью нейтронов.

ЗАВТРА в Дубне открывается совещание с представителями лаборатории SSC по вопросам создания магнитной системы установки СДС. Они обсудят вопросы сотрудничества по подготовке экспериментальной аппаратуры на крупнейшем в мире коллайдере, создающемся в США.



Золотая медаль имени В. И. Векслера — одна из почетных наград, учрежденных Академией наук. По итогам 1991 года она присуждена постановлением Президиума РАН директору Института ядерной физики Сибирского отделения академику Александру Скринскому за цикл работ по физике ускорителей.

На снимке: член Координационного совета по делам ОИЯИ при Полномочном Представителе правительства России академик А. Н. Скринский и директор Лаборатории нейтронной физики ОИЯИ (В. Л. Аксенов во время одной из сессий Ученого совета ОИЯИ).

Фото Ю. ТУМАНОВА.

Виялиген —
Звенигород —
Дубна



Устный
выпуск
„Кванта“

Очередное
предупреждение

НА ПРОТЯЖЕНИИ МНОГИХ ЛЕТ поддерживает контакты с научными центрами России ученый из Швейцарии Ханс Кристиан Вальтер — заместитель директора Института им. Пауля Шеррера (г. Виллиген). Приняв участие в Международном семинаре «Кварки-92», проходившем в Звенигороде, он направился в Дубну. Как сделать сотрудничество с ОИЯИ более эффективным, как помочь коллегам, оказавшимся в сложной ситуации, какие направления исследований необходимо развивать? Эти и другие вопросы обсуждались 16 — 17 мая во время его встреч с учеными лабораторий ядерных проблем и высоких энергий.

И теория, и эксперимент

ЭТО — НАУЧНЫЙ ДЕВИЗ французской школы физиков-ядерщиков. Цель недельного визита в Дубну директора Лаборатории ядерной спектроскопии Филиппа Кентана — обсуждение с ведущим научным сотрудником Лаборатории теоретической физики профессором И. Н. Михайловым перспектив дальнейшего сотрудничества, расширение научных контактов физиков Орсе и Дубны.

Химики из Франции

РАБОТА ПО ХИМИИ одного из изомеров гафния, водная химия трансактинидных элементов со 104-го по 106-й — всем этим заняты сейчас в Лаборатории ядерных реакций французский химик профессор Мишель Юссона и его аспирант из Южной Кореи Ким Йон. Виль вместе с начальником сектора профессором Эдиславом Щегловским.

РЕДКИЙ СЛУЧАЙ встретиться с сотрудницами и членами редколлегии популярного журнала «Квант» представится завтра дубнителям. В 18-30 в Доме международных совещаний состоится устный выпуск журнала. В нем примут участие заместитель главного редактора В. Н. Боровишки, члены редколлегии, профессор Я. А. Смородицкий, А. П. Савини и другие авторы. Будут проведены блин-конкурсы на решение задач с вручением призов. Совет Дома ученых ОИЯИ приглашает всех желающих, и в особенности старшеклассников — читателей журнала и научных сотрудников, желающих стать его авторами.

„Пусть меня научат“

БЮРО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБУЧЕНИЯ ОИЯИ ведет планомерную работу по подготовке рабочих кадров — на прошлой неделе закончились занятия у крановщиков, сдали экзамены 15 лифтеров. Вместе с сотрудницами Института здесь проходят обучение и рабочие других предприятий Дубны.

Как сообщила начальник бюро В. В. Хренова, сейчас идет подготовка к летней практике учеников 10-х классов: будущих программистов и чертежников примут в ЛВТА, в конструкторских бюро лабораторий и Цеха опытного производства. Выпускники, обучавшиеся профессии оператора ЭВМ и успешно сдавшие квалификационные экзамены, как правило, находят применение своим навыкам и знаниям в Институте.

Пожар по второму разу

В СУММУ ОКОЛО 5 ТЫСЯЧ РУБЛЕЙ обошлось тушение очередного пожара на ул. Сахарова, 10. Почти 2 часа 14 мая на глазах у публики здесь работали экипажи трех пожарных машин. Предположительная причина пожара — детская шалость. Ведь более месяца в центре города стоит полуразрушенное обгоревшее здание, которое арендовали у ОРСА кооператив «Волга» и общество инвалидов. Кто поджег их офисы в марте и какие убытки потерпели из-за ЧП владелец и арендаторы, мы пока сообщить не можем. Но выезд пожарных и в тот раз вылился в кругленькую сумму — почти 7 тысяч рублей. Однако и сегодня, по утверждению инженера Отряда воензированной пожарной охраны Дубны Ю. А. Лесникова, здесь сохраняется опасная обстановка — могут рухнуть конструкции сгоревшего здания, которое так привлекает малышей. Может, пора хозяевам ликвидировать этот пожароопасный объект?

„Фишер и Каспаров“

ОПЫТ ПСИХОЛОГИЧЕСКОГО СОПОСТАВЛЕНИЯ — так назывался вечер, проходивший в Доме ученых 12 мая. Гостями Дубны были В. Г. Чернык — журналист, автор книг о шахматах, композитор и Л. П. Бараев — шахматный исследователь-психолог. То, кто был на вечере, не пожалели, прошел он очень интересно. Особое оживление вызвал состоявшийся в завершение конкурсе решения задач с вручением призов. Жаль только, что из-за запоздавшей и недостаточно широкой рекламы не все любители шахмат, которых в Дубне очень много, пришли на эту встречу. Дом ученых планирует повторить ее с расширенным составом лекторов и, надо надеяться, слушателей.

РЕГУЛЯРНО санэпидстанция проверяет условия труда в городской типографии. И вот в очередной раз установлено превышение норм содержания свинца в смывках. Работникам типографии предписывается неукоснительно соблюдать правила личной гигиены, не принимать пищу в цехах, тщательно мыть руки и чистить зубы... Но осуществимо ли все это, если в типографии на 20 с лишним человек один умывальник, нет раздевалок, комнаты гигиены? Но, похоже, разговоры о реконструкции старого здания или строительстве нового в мэрии уже не ведутся...

„Содействие“ предлагает...

НИ ОДНО серьезное предприятие сегодня не может работать без помощи правоведов. Информационно-правовая фирма «Содействие» оказывает предприятиям и отдельным гражданам правовые услуги, среди которых — консультации, подготовка правовых документов (заявлений, договоров, претензий, исков, учредительных документов), защита интересов клиентов в судах и других учреждениях, оказание помощи в ведении кадровой работы предприятия. Коллектив фирмы — это опытные специалисты-правоведы. Непременные принципы их работы — конфиденциальность информации и полное возмещение вреда, причиненного клиенту по вине работников фирмы. **Телефоны, по которым можно обращаться за консультациями, 6-57-70, 4-86-42, 6-50-29.**

„Наши услуги“

ЧАСТНОМУ ПРЕДПРИЯТИЮ под таким названием выделен участок земли в районе Большой Волги в здании бывшего склада торговой базы. Сейчас предприятие заканчивает оборудование палатки, мастерской, и в самое ближайшее время будет готово выполнять заказы населения на изготовление памятников, оград, вешков, а также другие услуги, связанные с захоронением. Пока предварительные заказы оформляются по временному телефону 4-57-56.

ОБСУЖДАЛИСЬ ПЕРВООЧЕРЕДНЫЕ ВОПРОСЫ

Окончание. Начало на 1-й стр.

вано решение направить в страны-участницы следующее предложение: провести заседание Финансового комитета в первую неделю июня, а КПП и Ученый совет — перенести на четвертую.

Центральный вопрос в повестке совещания КПП — бюджет Института на 1992 год и принципы планирования бюджета 1993 года. Планируется утвердить Устав и рассмотреть Положение о персонале. В повестке дня и выборы нового состава дирекции. Подготовкой к выборам в настоящее время занимается международная комиссия под председательством заместителя министра науки России И. М. Бортника.

Б. Г. Салтыков информировал нас о том, что он внес на рассмотрение правительства проект Соглашения между правительством России и Объединенным институтом, в котором определяются условия пребывания Института как международной организации на территории России. Сейчас завершается согласование этого документа с различными министерствами, ведомствами и административными органами.

Другой очень важный для жизнедеятельности Института вопрос, который обсуждался на рабочей встрече, — финансирование Института со стороны Российской Федерации. В России бюджетное финансирование

сейчас осуществляется поквартально и помесечно. Несмотря на большие экономические трудности в стране, в основном решен вопрос с выделением рублевой части взноса за второй квартал с учетом инфляционных процессов, что же касается части взноса в СКВ, представитель России внес предложение в правительство, оно рассматривается, и о решении мы скоро узнаем.

Министр с пониманием встретил предложение дирекции об участии на конкурсной основе коллективов и, возможно, отдельных сотрудников Института в государственных российских научно-исследовательских программах, фондах поддержки фундаментальных исследований, в том числе, образуемых западными инвесторами (например, «Фонд Миттерана»). Были обсуждены также вопросы развития Учебно-научного центра при ОИЯИ и другие, связанные с перспективами развития Института.

Этой беседе предшествовала серия рабочих встреч с заместителем министра И. М. Бортником, членами Комитета по делам ОИЯИ при Полномочном Представителе правительства России, членов дирекции Института, директоров лабораторий, руководителей проектов и научных тем. Рассматривались проблемы обеспечения работ по обновлению экспериментальной базы Института — завершению создания нуклотрона, развитию комплекса накопителей тяжелых ионов, реакторного комплекса

ИБР-2, началу создания нейтронного источника высокого разрешения (источника резонансных нейтронов — ИРЕН), а также проектным работам по накопителям тяжелых ионов и электронов.

Специально рассматривался вопрос о судьбе таких установок, как синхрофазотрон, сильноточный фазотрон, ИБР-30, которые по решению КПП должны с начала 1993 года перейти на финансирование от внешних организаций — пользователей. Учитывая заинтересованность России и ряда других стран в использовании этих установок для фундаментальных и прикладных исследований, по крайней мере, до пуска комплексов следующего поколения (нуклотрон, московская мезонная фабрика, ИРЕН), решено образовать стабилизационный фонд для поддержания работоспособности действующих машин и выполнения физических исследований. В ближайшее время руководители государственных программ России, директора заинтересованных институтов определяют свой вклад в этот фонд на 1993 год. Но задача эта — очень непростая, учитывая сложное экономическое положение науки в России и ряде других стран-участниц ОИЯИ. Следует поработать над привлечением возможных пользователей из других стран, продвигать варианты коммерческого типа.

В этот же день под председательством Б. Г. Салтыкова работал Российский координационный комитет по сотрудничеству с ЦЕРН, в котором приняли участие и представители ОИЯИ. Комитет рассмотрел вопросы участия групп российских ученых в коллаборациях на адронном коллайдере LHC, а также подготовки к семинару по экспериментальной программе на этом ускорителе, который состоится в Протвино 27–28 мая. Группы ученых ОИЯИ примут участие в подготовке к экспериментам на LHC.

Итоги этих встреч были подробно рассмотрены на заседании дирекции ОИЯИ 14 мая.



На внеочередном совещании КПП в декабре 1991 года.

Фото Ю. ГУМАНОВА.

Технополис „Дубна“:

На вопросы редакции отвечает председатель Комитета по экономической реформе Дубненского городского Совета, старший научный сотрудник ЛСВЭ ОИЯИ А. С. ЩЕУЛИН.

◆ Итак, проекту «Дубна» в июне исполнится год. Как он продвигается к цели?

Сначала — небольшая справка. 25 июля 1991 года президент России Б. Н. Ельцин дал поручение правительству о подготовке документов, определяющих правовой статус центра. 29 июля Верховный Совет принял известное постановление и предложил правительству в трехмесячный срок принять по этому вопросу постановление. 6 ноября рабочая группа Совмина единогласно одобрила проекты документов. С декабря по март документы согласовывались с 22 министерствами и ведомствами, а 12 марта этого года Министерство науки, высшей школы и технической политики России представило доработанный пакет документов в правительство. Однако сейчас, поскольку функции министерств перераспределились, ставится вопрос уже о третьем витке согласований.

◆ А в чем проблемы?

Побывав в Главном правовом управлении Совмина, пакет документов оказался у заместителя председателя правительства А. Н. Шохина. Он послал проект на дополнительную экспертизу в комитет по иностранным инвестициям «Минфин» и Министерство внешнеэкономических связей. Все дело в том, что документы предусматривают приращение Дубне и региону, объединенному в технополис, статуса свободной экономической зоны (СЭЗ). Вся трагедия в том, что в России колоссальный дефицит бюджета, и правительство сегодня не идет на создание новых СЭЗ. И Комитет по иностранным инвестициям, поддерживая в целом идею МЦРНТ и даже необходимость налоговых льгот, вряд ли согласится со статусом СЭЗ в Дубне. Так что, похоже, один из документов из пакета выпадает.

Остается правда, наряду с налоговыми льготами, еще один важный пункт в проекте постановления правительства, против которого не возражает даже могущественный Минфин. Это то, что деньги, заработанные технополисом, остаются на территории Дубны. В документах заключена и еще масса вопросов, решение которых — только в компетенции российского правительства.

Уже сам процесс создания МЦРНТ «Дубна» стимулировал подготовку целого ряда договоров с иностранными предприятиями и организациями. Они не подписаны только потому, что пока отсутствуют документы, регламентирующие правовой статус центра.

Здесь надо учесть, что проект пережил три правительства, два чрезвычайных бюджета и один путь. И тем не менее он продолжает развиваться и уже начал свою самостоятельную жизнь. Независимо от правительственных решений мы получа-

ем множество деловых предложений. Надеемся, это поможет экономике города выжить и развиваться в нелегких нынешних условиях. А о том, что эти условия действительно чрезвычайные, о деградации уникального научно-технического потенциала Дубны говорят такие факты. Увеличивается количество высококвалифицированных специалистов, работающих по долгосрочным контрактам за рубежом. Прибыль предприятий за 2 года снизилась в сопоставимых ценах в 3-5 раз, задолженность их банкам приближается к стоимости основных фондов. Темпы строительства жилья упали в 7 раз. Практически полностью прекратился приток молодых специалистов в НИИ и на предприятия. Резко прогрессирует коммерциализация фундаментальной науки. Обострилась демографическая ситуация в городе.

◆ А город уже имеет что-то реальное в связи с технополисом?

На самом деле город от этого проекта пока ничего не получил, да и сам проект только на бумаге. Но на предприятиях «под технополис» уже прорабатывается ряд крупных контрактов. В Дубне ускоренными темпами прорабатывается вопрос о создании технопарка. Пока это рабочие материалы, и выносить их на общественное обсуждение еще рано. Но уже сейчас можно сказать, что технопарк — это комплекс зданий и сооружений, в котором должны быть комфортабельная гостиница, бизнес-центр, лабораторные здания, офисы, где разместятся различные внедренческие фирмы. Технопарк должен обеспечить механизм «стока» результатов научных исследований и разработок в промышленности. Примеры в стране уже есть — технопарк МГУ, его созданием довольно успешно занималась фирма РАМКО. Кстати, университетский технопарк удачно вписался в территорию Ботанического сада МГУ, а один из вариантов землеотвода предполагает выделение площади около 20 га в Ратмино.

Международные контакты по технополису — это протоколы о намерениях с предпринимательскими кругами Франции, США, Германии, Китая, Гонконга, Сингапура, где развиваются различные варианты СЭЗ.

ПИСЬМА В МЭРИУ
«Проектно-строительное общество МВИ»

Уважаемый господин мэр, мы благодарим Вас за визит в города Берлин и Бремен. На основании достигнутого соглашения относительно про-

екта, позволим внести теперь предложение о возможности приобретения участка земли в Дубне (вблизи Дома культуры, недалеко от Волги, около 3 га).

Мы просим Вас принять все меры для того, чтобы участок земли мог быть приобретен восток учреждаемым акционерным обществом. Прежде всего, мы просим Вас предоставить нам преимущественное право для приобретения земельного участка с тем, чтобы мы, со своей стороны, смогли приступить к первым шагам по планированию.

С дружескими пожеланиями,
30 марта 1992 г. Г. Керцель.

«Шеньженьское научное и производственное объединение (Китай). Предложения о создании комплексной подзоны совместного предпринимательства.

Опыт создания СЭЗ в районе Шеньжень Южного Китая показывает, что для успешного ее развития на специально выделенном участке земли СЭЗ целесообразно создать подзону, в которой процесс планировки, строительства и организации комплексного развития реализуется объединенным органом Правительства СЭЗ и иностранных специалистов, которые берут на себя ответственность за инвестирование капиталов и построение современной системы хозяйствования.

Предложение о создании такой подзоны выдвигается китайской стороной в связи с необходимостью включения в ее состав предприятий с высокoeffективной современной технологией, предприятий легкой и пищевой промышленности, торговых и финансовых учреждений и предприятий сферы обслуживания.

Наши предложения основываются на том, что инвестиции капитала производится в основном Китаем, Гонконгом, Тайванем, Южной Кореей, Сингапуром. Поэтому подзона будет иметь южно-азиатский характер с городком китайской культуры.

По сравнению с созданием отдельных совместных предприятий такая подзона будет обладать следующими преимуществами:

возможность единого планирования соответствующего современному уровню хозяйствования и рационального использования земли;

возможность создания благоприятной комплексной атмосферы для развития совместных предприятий;

гармоничное развитие хозяйственных отраслей в подзоне;

возможность получения достаточного авторитета подзоны в связи с

МОСТ В БУДУЩЕЕ?

привлечением известных российских и иностранных специалистов.

Примерами таких подзона являются индустриальная зона Шэкоу и научно-индустриальный парк в Шеньженьской зоне.

Предлагается следующий порядок подготовки и реализации указанных предложений:

изучение настоящего предложения мэрией, Правительством и городскими организациями;

передача заключения городских властей китайской стороне;

организация совместной рабочей группы специалистов Российской Федерации и Китая и взаимный обмен опытом;

подписание соглашения, разработка ТЭО и оформление необходимых для регистрации документов;

утверждение ТЭО и координационного центра по созданию подзоны.

Требования к местоположению подзоны:

близкое расположение к центру СЭЗ;

незначительное количество существующих строений;

обеспеченность электро- и водоснабжением, наличие транспортных коммуникаций;

исходная площадь застройки 8-10 кв. км с возможностью дальнейшего расширения.

Суммарные капиталовложения по данному предложению будут обеспечены его инициаторами от всех стран и местностей — участников и составят 1-2 миллиарда долларов США, не считая капиталовложений Российской Федерации.

Инициаторы настоящего предложения: Генеральная дирекция Шеньженьского научно-индустриального парка, Шеньженьская экономическая и технологическая корпорация.

По поручению инициаторов предложения директор Шеньженьского центра «ИНКУБАТОР»

5 февраля 1992 г. Ян Инь Ди.

◆ **А кто будет работать в будущем технополисе?**

Конечно, Дубна в полном объеме такими кадрами не обладает. Дело в том, что зарождаются новые весьма специфичные структуры, несвойственные ни нашей экономике, ни нашему укладу жизни. Бизнес, банковское дело, маркетинг, менеджмент, сервисные и посреднические услуги — специалистов в этих областях надо искать и готовить на месте. Очень надеюсь, что в этом деле поможет одна из программ технополиса — образовательная, может быть, с использованием имеющейся в Дубне учебной базы будет создан колледж для подготовки специалистов.

◆ **Какие еще программы намечено развивать в Дубне? Кто и что стоит за этими программами?**

Если говорить об исполнителях проекта, то писали его трое — вице-мэр А. А. Рац, инженер МКБ «Радуга» М. А. Марков, ныне сотрудник Инкомбанка, и я. Много занимался проектом начальник экономического отдела мэрии А. А. Никольский, он ведет экономи-

ческую программу. А вообще за отдельными программами — образовательной, экономической, социальной, научно-технической — стоят десятки людей. Например, лидер образовательной программы — одна из инициаторов создания УНЦ ОИЯИ доцент НИИЯФ МГУ С. П. Иванова. От ОИЯИ проект курирует вице-директор А. Н. Сисакин, он активно участвовал в разработке документов на разных стадиях. Но вообще проект — это цельная программа, которую трудно расчленишь на отдельные части. Как и большинство крупных целевых программ.

◆ **Во сколько обошелся городу этот пакет документов?**

Совокупная его стоимость, включая транспортные расходы, не превышает 50 тысяч рублей. Это мизерная сумма, потому что, по оценкам специалистов, только экспертиза подобных программ на Западе стоит около 300 тысяч долларов, а целиком вся программа — от 500 тысяч до миллиона. Только разработка пакета документов по СЭЗ в ряде регионов страны стоила от 180 до 300 тысяч рублей. Деньги на проект внесли предприятия города, в том числе и ОИЯИ, и эти деньги еще до конца не израсходованы. Надеемся провести на оставшиеся средства научно-практическую конференцию.

◆ **Одной из исходных посылок создания в Дубне технополиса было наличие ОИЯИ с его развитой инфраструктурой. Что даст реализация проекта Институту?**

Во-первых, технополис должен получить от Института его богатый опыт организации международного сотрудничества — и в научном, и в человеческом плане. Конечно, Институт должен быть лидером и вдохнуть душу в этот проект. А что получит ОИЯИ? В рамках технополиса предполагается создать фонд науки, инновационной деятельности и образования, из которого будут финансироваться определенные научные направления. Надеемся, что на базе Учебно-научного центра при ОИЯИ будет создан Международный образовательный центр, который будет финансироваться из того же фонда, а ведущие ученые Института получат дополнительное место работы и смогут передавать молодежи свои богатые знания и опыт. Кроме того, технополис должен обеспечить дополнительные механизмы внедрения научных разработок в практику. Сейчас в Институте завершается создание специальной международной группы по обеспечению связи со структурами технополиса.

Нам нужна помощь профессионалов. Мы только изложили идеи на бумаге и чрезвычайно благодарны всем, кто своими замечаниями и предложениями приблизил проект к реальной действительности. Одним из главных опасений оппонентов было то, что высококвалифицированные специалисты уйдут на новые рабочие места, более престижные и высокооплачиваемые. Поэтому одна из задач на сегодня — не столько создание новых рабочих мест, сколько сохранение старых. Здесь нужен очень

Информация дирекции ОИЯИ

18 мая Дубну посетил Полномочный Представитель правительства Республики Куба, первый заместитель председателя Исполнительного секретариата по ядерным вопросам д-р Альберто Росабаль. Состоялась беседа в дирекции ОИЯИ. А. Росабаль побывал в ЛЯП, ЛВТА, ЛЯР.

Очередное заседание общелaborаторного семинара Лаборатории теоретической физики состоялось 14 мая. С докладом «Структура адронов в кварковой модели с взаимодействием кварков через вакуум КХД» выступил А. Е. Дорохов.

14 мая на общелaborаторном семинаре Лаборатории нейтронной физики доклад «Исследование ультратонких магнитных пленок с помощью рефлектометрии поляризованных нейтронов» сделал А. Бланд (Кембриджский университет, Англия).

На научном семинаре Лаборатории высоких энергий и Лаборатории сверхвысоких энергий 15 мая был заслушан доклад «Симметричная асимметрия кумулятивных протонов, образованных в реакциях $P^- (K^-) + d \rightarrow p (90^\circ) + X$ при энергии 40 ГэВ». Докладчик — Р. Я. Зулкарнеев.

взвешенный подход, чтобы не разрушить то, что у нас есть.

◆ **Что вы думаете о разногласиях между городскими властями и руководством Института, которые то и дело возникают на разной почве, в том числе и в отношении ЦПРНТ?**

Эта проблема имеет много граней. Раньше городские власти играли в Дубне весьма слабую роль. Сейчас ситуация меняется. При этом изменились международные отношения. В Институте нарастает недовольство негативными изменениями в научно-производственной и социальной сферах. Многие, но еще не все осознают значение российской государственности, которая приходит на смену союзным структурам. Наконец, нельзя не принимать во внимание и личную амбициозность отдельных руководителей как в Институте, так и в городе, далеко не всегда оправданную. У институтских руководителей, на мой взгляд, эти амбиции проявляются сильнее, может быть, в силу инерции мышления — были времена, когда ОИЯИ и опекавшее его союзное министерство были в этой части города единовластными хозяевами.

Естественно, отстаивая перед российским руководством интересы Дубны, руководители города вынуждены касаться и проблем Института. Само по себе это неплохо и, мне кажется, необходимо. Только при этом важно не переходить пределы своей компетенции. И не надо рассматривать такие действия как из ряда вон выходящие. Это нормальная практика, требующая и нормальных взаимоотношений. По моим наблюдениям, такой точки зрения придерживаются и многие ученые в ОИЯИ.

ЗАСЛУЖЕННЫЙ АВТОРИТЕТ

Исполнилось 60 лет Николаю Васильевичу Богомолу, сотруднику Лаборатории сверхвысоких энергий. Многие из его друзей, узнав об этом, удивятся — кажется, совсем недавно они начали совместную работу в ОИЯИ, участвовали в длительных лыжных экспедициях, трудились в стройотрядах. Но время идет вперед.

Свою трудовую деятельность Николай Васильевич начал в ОИЯИ в 1955 году в научном отделе Лаборатории ядерных проблем на должности механика, имея к тому времени специальность токаря, слесаря и специальность радиомонтажника, приобретенную в армии. Эта подготовка позволила ему активно включиться в работу по созданию, наладке и эксплуатации экспериментальных установок. В частности, он занимался изготовлением жидководородных мишеней, сцинтилляционных счетчиков для многоканальной установки по исследованию рассеяния мезонов. К этому времени Николай Васильевич становится квалифицированным специалистом, успешно заканчивает без отрыва от производства приборостроительный техникум.

С 1970 года Николай Васильевич работает в научно-экспериментальном отделе водородных камер Лаборатории высоких энергий. В этот период подготовка установки «Людмила» — 2-метровой жидководородной камеры — вступила в завершающую стадию. Большой опыт работы позволил Николаю Васильевичу быстро освойться в группе оптико-механических систем. Юстировка стереоголовки на оптическом стенде в период между экспериментами, профилактика лентопротяжных механизмов, участие в

сборке камеры и потом сеансы облучения, продолжавшиеся иногда больше месяца, — вот тот круг работ, который им выполнялся. Свойства характера Николая Васильевича, его отзывчивость и мягкий юмор делали работу в коллективе легкой и неприхотливой, даже в самых сложных ситуациях. Большой вклад внес Николай Васильевич в создание внутренней трекочувствительной дейтериевой мишени, участвуя в разработке технологии изготовления корпуса мишени.

Свой юбилей Николай Васильевич встретил во время проведения физического эксперимента на установке СВД (спектрометра с вершинным детектором), предназначенной для изучения процессов рождения очарованных частиц при взаимодействии протонов с протонами при энергии 70 ГэВ. Для СВД им разработаны и собраны элементы конструкций микрострипового детектора, некоторые детали универсального адронного калориметра и быстрого фоторегистратора.

Коммуникабельность, трудолюбие, инициатива в работе, доброжелательность в отношении с коллегами снискали ему заслуженное уважение коллектива.

Мы благодарим Николая Васильевича за отданные им общему делу силы и энергию, за 37 лет работы в ОИЯИ, желаем здоровья, долгих лет жизни, творческих успехов.

**И. А. САВИН
И. В. БОГУСЛАВСКИЙ
И. М. ГРАМИНИЦКИЙ
В. А. САМСОНОВ
М. Д. ШАФРАНОВ**



ЖИТЕЛЯМ г. ДУБНЫ, ЖЕЛАЮЩИМ ПОСТРОИТЬ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ЖИЛЫЕ ДОМА

С 14 мая по 14 июня 1992 года в мэрии проводится перерегистрация жителей города, желающих построить индивидуальные жилые дома.

Заявления принимаются в комнате № 1 по вторникам и четвергам с 17 до 20 часов при наличии: квитанции об уплате регистрационного сбора, копии лицевого счета и выписки из домовой книги. Там же выдаются бланки заявлений — в указанное время.

Регистрационный сбор в размере 50 руб. уплачивается через Сберкассу на расчетный счет № 000749301.

Граждане, подавшие заявление на получение участков под индивидуальный жилой дом до 24.07.91 г. (дата утверждения временного положения о предоставлении земельных участков под ИЖС), от уплаты регистрационного сбора ОСВОБОЖДАЮТСЯ.

Следует иметь в виду, что в течение двух месяцев после выделения земельного участка под индивидуальный жилищное строительство застройщику необходимо выплатить на инженерную подготовку территории участка около 160 тыс. руб.

М э р и я .

ЕЩЁ РАЗ О ПЕНСИЯХ

Не успели читатели «Дубны» ознакомиться с пенсионными новостями в номере от 15 апреля, как российский президент подписал Закон «О досрочном введении в действие Закона РСФСР «О государственных пенсиях в РСФСР».

На этот раз народные депутаты более внимательно отнеслись к нуждам пенсионеров и утвердили ряд положений, которые отчасти помогут ветеранам труда выдержать натиск рыночной стихии.

Что практически означает досрочное введение в действие Закона в полном объеме?

Прежде всего — это долгожданный переход от минимальной пенсии с незначительными надбавками, выплачиваемой в переходный период по 1 мая 1992 года, к нормальной пенсии, размер которой зависит как от стажа, так и от заработной платы пенсионера. Поскольку в последнее время происходили и продолжают происходить неоднократные изменения номинального уровня оплаты труда в связи с повышением стоимости жизни, то пенсионеры, вышедшие на пенсию в предыдущие годы и оформившие ее из расчета своих невысоких, по нынешним масштабам, заработков,

должны были бы теперь оказаться в невыгодном положении по сравнению с более «молодыми» ветеранами. Чтобы избежать этого, принято решение, по которому заработок, из которых ранее была исчислена пенсия, пересчитываются по ступенчатой шкале. Например, для пенсионеров 1975 года расчетный заработок увеличивается в 10 раз, а для пенсионеров 1990 года только в 5,5 раза.

Для сотрудников ОИЯИ, где заработная плата практически сохранилась неизменной до 1991 года, эта шкала вносит элементы несправедливости, особенно в отношении тех, кто оформил пенсионные документы в прошлом году. Например, старший инженер со средним заработком в 300 рублей вышел на пенсию в 1989 году. С 1 мая 1992 года его новая пенсия будет исчисляться из пересчитанного заработка в 1740 рублей (множитель для 1989 года составляет 5,8). Его товарищ по работе, пусть даже с увеличенной на 10% зарплатой, но оформивший документы в начале 1991 года, будет получать пенсию, исчисленную из 957 рублей, так как для этого года установлен множитель пересчета только 2,9.

По нашему мнению, пенсионеры ОИЯИ 1991 года попали в положение без вины виноватых. Но на все случаи жизни законы не напишешь. А законодатель: выбрали именно такой вариант.

Что касается максимального размера пенсий, то временно, до стабилизации экономического положения России, он ограничен на уровне двух минимальных, вместо трех, которые предусмотрены Законом о пенсиях в РСФСР.

И последнее, о чем следует сказать. Закон от 3 апреля отменял ограничения на назначение и выплату пенсий на льготных основаниях гражданам, если они трудились на работах с тяжелыми условиями труда (по списку 2, как это раньше называлось). Об этих ограничениях сообщалось в предыдущей нашей публикации. Складывается впечатление, что, недавнее, недостаточно обоснованное с гуманной стороны решение затронуть так много работников разных специальностей, что законодатель решился на его отмену.

**С. МЕДВЕДЬ,
председатель пенсионной
комиссии ОМК.**

ТАЙНА, КОТОРАЯ НЕ РАЗГАДАНА

Согласно словарю, реликвиями или мощами называются останки (кости) святых, «нетленности не требуется». Это, к сожалению, еще до революции в нашей стране как-то замалчивалось, поэтому в сознании массы людей о мощах было весьма нереальное представление. Этим воспользовались антирелигиозники во время повсеместного «вскрытия» мощей, чем во многих поколебали веру, а то и прямо отняли. Однако мнение о нетленности останков известных людей в народном сознании сохранилось, что привело всего через три года к началу «почитания» в той же форме мощей основателя Советского государства. Подтвердилось нынешнее расхожее выражение: «Спрос рождает предложение».

Славянский язык любое мертвое тело человека называет «мощи». У нас же речь пойдет именно о «святых мощах» Святого Николая, жившего еще в IV веке в Малой Азии, на берегу Средиземного моря. По смерти мощи Святого были прославлены от Господа благодатным источником целебного святого мира, о чем вы узнаете из этой публикации.

В конце XI века Ликия была опустошена набегами турок, и город Миры также подвергся их нападению. Через некоторое время св. Николай внушил в ночном видении одному пресвитеру в г. Бари (на юге Италии) перенести его мощи в этот город из Мир Ликийских. Жители Бари снарядили посольство в Миры, которое перенесло мощи Святого к себе 9 мая (по старому стилю) 1087 года. Множество чудес ознаменовало это перенесение. По прошествии нескольких лет построен был в Бари великолепный храм, в котором под престолом и были положены мощи Святого Николая, где они и ныне почивают, являя чудодействие на пользу верующих.

Мощи Святого почивают теперь в той же нижней церкви его Базилики, которая была окончена в 1089 г. и куда они были тогда же перенесены из церкви св. Евстратия. Базлика была достроена уже после перенесения мощей в нижнюю церковь (крипту), в 1105 году.

Глубина дна мраморной гробницы под полом крипты не превышает 90 сантиметров. Посреди передней стены престола — двусторчатая серебряная дверца с рельефным изображением двух ангелов, из которых каждый держит в поднятой руке стекающую со св. миром от мощей Угодника. Если отворить обе дверцы, то в образовавшееся отверстие может пройти туловище человека. Если просунуть туда голову, то можно увидеть кости, лежащие в гробнице, и капли св. мира на них.

Св. миро собирается по утрам служащим священником. После прилежной молитвы с чтением псалма «Из глубины воззвах» (Пс. 129), за упокой душ тех барийцев, которые привезли св. мощи из Мир в 1087 году, он открывает дверцы, находя-

Предлагая нашей газете материал, написанный к знаменательной для верующих людей дате (22 мая — день перенесения мощей Святого Николая из Мир Ликийских в град Бари), священник Ратминской церкви о. Александр выразил надежду, что факты, которые он приводит, заинтересуют «ученых читателей». Мы не могли не согласиться с ним, когда прочли статью, которая, действительно, дает информацию к размышлению.

щися впереди алтаря и, лежа на животе, просовывает всю верхнюю часть тела во внутрь; там он спускает вниз, в гробницу, серебряную цепочку, к которой прикреплена губка. Подняв наверх пропитанную св. миром губку, он выжимает его в специальный серебряный сосуд. Когда капли св. мира стекают по стенкам сосуда, они представляются тягелыми, как бы маслянистыми. Св. миро прозрачно и почти без всякого запаха.

В 1892 году аббат Ларош произвел химический анализ св. мира. Это оказалась очень чистая, почти дистиллированная вода, в сто раз чище дождевой, с очень небольшой примесью соли (хлористого натрия) — 0,07 гр. на литр. Наличие соли, близость моря и сырость места вызвали предположение, что источник св. мира из гробницы Угодника есть явление естественное, происходящее от проникновения подпочвенной воды в гробницу сквозь мрамор. В связи с этим в 1925 году профессорами Барийского Университета Нери и Чуза были проведены новые анализы для сравнения св. мира с естественной подпочвенной водой. Сравнили также св. миро, собранное недавно, с тем, которое было собрано сто и более лет тому назад. Был сделан также анализ бактериологический. Анализы сопровождались различными опытами и наблюдениями. В результате всех этих работ с несомненностью было установлено, что св. миро Угодника ничего общего с наружной и, в частности, с подпочвенной водой не имеет и что оно не бывает с нею ни в каком соприкосновении. Данные этих анализов и исследований были запроотоколированы учеными и опубликованы для всеобщего сведения.

К этому надо прибавить, что гробница Угодника влаги не пропускает, так как стенки ее слишком для этого толсты (15 см). Возможность какого-либо испарения совершенно исключается; поверхность слишком незначительна для того, чтобы испарение могло дать то количество св. мира, которое получается. Кроме того, гробница часто и подолгу проветривается, причем это никак не влияет на количество источаемого св. мира. Уровень температуры тоже исключает возможность испарения.

Были произведены опыты со св. миром, сохранившимся с 1810 и 1870 годов, причем создавались (в

смысле света и температуры) все благоприятные условия, необходимые для развития бактерий. Бактериологические анализы показали, что в св. мире Угодника Николая гнилостные бактерии не развиваются и не живут. Но этого мало: даже несколько капель св. мира, примененные к обыкновенной естественной воде, предохраняют эту воду от гниения и делают ее стерилизованной.

Объяснить мироточение св. мощей Угодника естественным путем никому не удается. Между тем это св. миро творит чудеса. Свидетельства о них доходят к нам из всех прошлых веков. И в наши дни продолжают совершаться чудеса...

В Бари издается выходящий два раза в год специальный журнал, посвященный почитанию Святого Николая. В этом журнале — S. Nicola di Bari Bolletine semestrale del Santuario сообщается (после строгой проверки) обо всех чудесах, творимых Господом, по молитвам Угодника, печатаются имена всех тех лиц, которые удостоились различных милостей Божиих благодаря помощи Угодника и которые дали о себе сведения в связи с этим. Среди чудес упоминаются исцеления от самых различных болезней: тут и гастрит, и трудные роды, ревматизм, артрит, воспаление легких, последствия несчастных случаев (например, падение трехлетнего ребенка с высоты 9 метров), изнурительная лихорадка, желудочные заболевания, переломы бедер глубоких стариков, женские болезни, параличи, болезни почек, глаз, очень серьезные сердечные болезни (эндокардит), аппендицит, тиф, различные опухоли, перитонит... Подавляющее большинство этих исцелений относится к случаям смертельным или, по меньшей мере, безнадежным, когда врачи лечили отчаянно.

Св. Угодник Николай испрашивает у Бога и иные милости: часто те или иные тяжелые обстоятельства и затруднения, по соображениям нашей, человеческой логики, представляются неразрешимыми. Мы прибегаем к заступничеству Угодника Николая — и положение, казавшееся нам безнадежным, вдруг проясняется, и дело получает благоприятный для нас исход. При этом, с внешней стороны, все происходит естественным путем, хотя, в большинстве случаев, совершенно неожиданным и непредвиденным. Чуда нет, но благодатная помощь, милость Божия, оказанная нам по молитвам Угодника, — бесспорно, палице.

Журнал, о котором здесь говорилось, существует 44 года, выпущено уже около семидесяти номеров, и в каждом номере есть список, содержащий в себе до шестидесяти и более имен лиц, сообщающих о получении ими тех или иных милостей от Бога, благодаря помощи Святого Николая, к которому они обращались с молитвою.

Священник Александр СЕМЕНОВ.

Помог мэр Москвы

Камерный хор «Кредо» (художественный руководитель Алена Иконова) был приглашен в г. Корк (Ирландия) для участия в международном конкурсе. К сожалению, многочисленные затруднения в оформлении документов на выезд за рубеж, всевозможные непредвиденные препятствия уже стали причиной отмены трех запланированных концертов в Польше и Германии. Под угрозой срыва было и участие в этом конкурсе. Помогла счастливая случайность — встреча с Гавриилом Харитоновичем Поповым. Терпеливо выслушав нас, он пообещал помочь. И уже на следующий день мы смогли получить необходимые документы.

Поездка была удачной: «Кредо» стал лауреатом международного конкурса камерных хоров — обладателем второй премии, а также специальной премии за исполнение духовной музыки.

Коллектив камерного хора искренне благодарит мэра Москвы Гавриила Харитоновича Попова за участие в наших заботах и действенную поддержку в осуществлении наших планов.

Т. МИНКИНА.

Всё вызывало вдохновенье

II Московский областной конкурс им. П. И. Чайковского завершен. Коротко рассказывает для нашей газеты о его итогах, участниках, о том, почему именно Дубна была избрана местом проведения конкурса такого уровня, один из его инициаторов — директор областного методического кабинета по учебным заведениям В. В. УРОДЛИВЕЦ:

С Дубной связаны замечательные традиции проведения различных музыкальных фестивалей, конкурсов, концертов. В вашем городе проходила Всесоюзная конференция педагогов по методике преподавания в учебных заведениях младшего и среднего звена. Именно здесь открылась первая в Московской области специализированная хоровая школа — центр эстетического воспитания «Дубна». Предложения выступить у вас с удовольствием принимают именитые, известные во всем мире музыканты. Поэтому когда перед организаторами конкурса Чайковского встал вопрос «где?», то сомнений не было, тем более, что мы приглашали гостей из Германии, Чехословакии, Польши, а в посольствах этих стран в Москве ваш город хорошо знают — здесь находится международный научный институт.

Условия конкурса были сложны, в их разработке принимали участие музыканты, лауреаты международных конкурсов, идею его проведения, конкурсные требования одобрила Вера Горностаева. Возможно, именно это стало причиной многочисленности участников — выступили 43 юных музыканта от 7 до 13 лет. Однако география была представлена достаточно широко — это только по России 20 городов. Жюри возглавляли по струнным инструментам народный артист Российской Федерации, солист Государственной филармонии В. А. Пикайзен, по фортепиано — профессор Московской консервато-

рии В. В. Кастельский. Очень достойно показали себя представители Московской области, заняв многие призовые места. Были и драматические ситуации, когда приезжали дети талантливые, имеющие замечательные данные, но у них не было той школы, которую требовал высокий уровень данного конкурса. И это стало одним из уроков для его организаторов. Думаем, что подобные ошибки можно устранить, создав при нашем методическом кабинете консультационный пункт, где можно было бы оказывать помощь ребятам дальних регионов.

Награждение лауреатов конкурса состоялось на заключительном концерте в ДМС. Наверное, не стоит пока называть фамилий, талантливых ребят было немало, и время покажет, для кого из них этот конкурс станет стартовой площадкой в большое искусство. Замечу только, что эти три дня в Дубне для многих из них стали хорошим уроком. Те, кто смогли его выдержать, не просто получили дипломы, награды, но и попали в поле зрения профессуры Московской консерватории.

От имени участников конкурса Чайковского, членов жюри мне бы хотелось поблагодарить за его великолепную организацию мэрию города, администрацию ОИЯИ, директора музыкальной школы А. Д. Фоменко и весь педагогический коллектив, Ю. И. Сосина — за замечательное оформление. Без их поддержки и понимания вряд ли мы имели бы такие условия (помещения для выступлений и репетиций, питание, жилье), которые, по мнению членов жюри, соответствуют если не уровню международного, то уж всероссийского конкурса наверняка. Здесь все вызывало вдохновение и желание играть — чистые зеленые улицы, свежий воздух, доброжелательное отношение дубненцев. Спасибо вам!

ВАС ПРИГЛАШАЮТ

ДОМ КУЛЬТУРЫ «МИР»

20 мая, среда

18.30. Спектакль МХАТа «Ретро». 21.30. Художественный фильм «Вера» (Индия). Две серии.

21 мая, четверг

18.30, 20.20, 22.10. Художественный фильм «Дикая орхидея» (США).

22 мая, пятница

19.00, 21.00. Художественный фильм «Вне закона» (Франция). В главной роли — Ж.-П. Бельмондо.

22.00. Музыкальный вечер «Студия-35».

23 мая, суббота

17.00, 19.00, 21.00. Художественный фильм «Вне закона».

23.00. «До и после полуночи».

24 мая, воскресенье

17.00, 19.00. Художественный фильм «Вне закона».

19.30. Молодежный вечер отдыха.

25 мая, понедельник

19.00. Концерт-встреча с народным артистом России А. Мягковым и заслуженной артисткой России А. Вознесенской.

21.30. Остро сюжетная комедия «Не будите спящую собаку». Две серии.

26 мая, вторник

18.30. Спектакль М. Рошина «Муж и жена снимают комнату» (МХАТ).

21.30. «Не будите спящую собаку».

Детская балетная студия «ФАНТАЗИЯ» (художественный руководитель Н. В. Малина) проводит набор учащихся 5-6 лет. Конкурсный просмотр состоится 26 и 27 мая с 18.00 до 20.00 в балетном зале ДК «Мир».

ДУБНЕНСКАЯ МУЗЫКАЛЬНАЯ ШКОЛА № 1

объявляет набор детей в подготовительную группу (с 6 лет) и в 1-й класс (с 7 лет): фортепиано, скрипка, виолончель, домра, балалайка, баян (с 8-9 лет); аккордеон (с 8-9 лет).

Прием заявлений — с 5 по 29 мая (2-й этаж школы, у секретаря).

Консультации проводятся 25, 26 мая с 18.00 (1-й этаж, кабинет № 1).

Приемные экзамены — 28, 29 мая с 18.00.

За справками обращаться по тел. 4-62-41 (с 9.00 до 18.00).

ВНИМАНИЮ РОДИТЕЛЕЙ!

Отъезд школьников в городок отдыха «Волга» состоится 2 июня. Сбор отдыхающих на медкомиссию и комплектование отрядов 02.06 в 9.15 у ДК «Мир». Отъезд — теплоходом. Собрание родителей, чьи дети будут отдыхать в 1 смену, состоится 30.05 в 18.15 в ДК «Мир».

КУПЛЮ «Жигули» или поменяю на участок и ВАЗ-2102. Дом. тел.: 6-72-72, 4-99-37.

ПРОДАЕТСЯ собр. соч. Ч. Дикенса в 30 т. и Детская энциклопедия в 10 т. Звонить по тел. 6-51-84.

РАДИАЦИОННАЯ ОБСТАНОВКА В ДУБНЕ

По данным отдела радиационной безопасности и радиационных исследований ОИЯИ радиационный фон в Дубне 18 мая 8,0 — 11,0 мкР/ч.

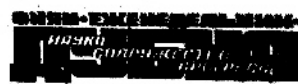
АДРЕС РЕДАКЦИИ:

141980, г. Дубна Московской обл.
ул. Советская, 6

ТЕЛЕФОНЫ:

редактор — 62-200, 65-184,
приемная — 65-812,
корреспонденты — 65-181, 65-182,
65-183.

Подписано в печать 19.05 в 13.00.



Газета выходит по средам.
50 номеров в год.
индекс 55120
Тираж 2000

Редактор А. С. ГИРШЕВА

Цена в рознице — 20 коп., по подписке — 6 коп.